XEROX



Phaser® 3425
Laser Printer

Reference Guide

Guide de référence

Guía de referencia

Guia de referência

Справочного руководства

Copyright © 2005, Xerox Corporation. Todos los derechos reservados. Derechos reservados de la obra no publicada conforme a la legislación de derechos de autor de Estados Unidos. El contenido de esta obra no puede reproducirse en ninguna forma sin el permiso de Xerox Corporation.

La protección de derechos de autor que se declara comprende todo tipo de materiales e información sujeta a protección de derechos de autor, ahora permitidos por la ley judicial o estatutaria, u otorgados en lo sucesivo, incluyendo, sin limitación, el material generado por los programas de software que se muestran en la pantalla, como estilos, plantillas, iconos, pantallas, vistas, etc.

XEROX®, The Document Company®, la X® estilizada, CentreWare®, Made For Each Other®, y PhaserSMART® son marcas comerciales registradas de Xerox Corporation. infoSMART™, Phaser™, PhaserPort™, y PhaserTools™ son marcas comerciales de Xerox Corporation.

Adobe® Reader®, Illustrator®, PageMaker®, Photoshop®, PostScript®, ATM®, Adobe Garamond®, Birch®, Carta®, Mythos®, Quake®, y Tekton® son marcas comerciales registradas y Adobe Jenson™, la tecnología Adobe Brilliant Screens™ e IntelliSelect™ son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated o sus subsidiarias que pueden estar registradas en determinadas jurisdicciones.

Apple®, LaserWriter®, LocalTalk®, Macintosh®, Mac® OS, AppleTalk®, TrueType2®, Apple Chancery®, Chicago®, Geneva®, Monaco® y New York® son marcas comerciales registradas, y QuickDraw™ es una marca comercial de Apple Computer Incorporated.

Marigold™ y Oxford™ son marcas comerciales de AlphaOmega Typography.

Avery™ es una marca comercial de Avery Dennison Corporation.

PCL® y HP-GL® son marcas comerciales registradas de Hewlett-Packard Corporation.

Hoefler Text ha sido diseñado por Hoefler Type Foundry.

ITC Avant Guard Gothic®, ITC Bookman®, ITC Lubalin Graph®, ITC Mona Lisa®, ITC Symbol®, ITC Zapf Chancery® e ITC Zapf Dingbats® son marcas comerciales registradas de International Typeface Corporation.

Bernhard Modern™, Clarendon™, Coronet™, Helvetica™, New Century Schoolbook™, Optima™, Palatino™, Stempel Garamond™, Times™ y Univers™ son marcas comerciales de Linotype-Hell AG y/o sus filiales.

Windows® y Windows NT® son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation.

Wingdings™ en formato TrueType® es un producto de Microsoft Corporation. WingDings es una marca comercial de Microsoft Corporation y TrueType es una marca comercial registrada de Apple Computer, Inc.

Albertus™, Arial™, Gill Sans™, Joanna™ y Times New Roman™ son marcas comerciales de Monotype Corporation.

Antique Olive® es una marca comercial registrada de M. Olive.

Eurostile™ es una marca comercial de Nebiolo.

Novell®, NetWare®, NDPS®, NDS® y Novell Directory Services® son marcas comerciales registradas, e IPX™ y Novell Distributed Print Services™ son marcas comerciales de Novell, Incorporated.

Sun® y Sun Microsystems® son marcas comerciales registradas de Sun Microsystems, Incorporated. SPARC® es una marca comercial registrada de SPARC International, Incorporated. SPARCstation™ es una marca comercial de SPARC International, Incorporated, otorgada con licencia exclusiva a Sun Microsystems, Incorporated.

UNIX® es una marca comercial registrada en EE.UU. y en otros países, que se otorga con licencia exclusivamente a través de X/Open Company Limited.

En tanto que socio de ENERGY STAR®, Xerox Corporation ha establecido que este producto cumple con las directrices de ahorro de energía de ENERGY STAR. El nombre y el logotipo de ENERGY STAR son marcas registradas en EE.UU.

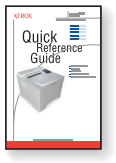


Este producto utiliza código para SHA-1 escrito por John Halleck que se utiliza con el permiso del autor.

Este producto incorpora una implementación de LZW otorgada con licencia según la patente de EE.UU. 4.558.302.

Otras marcas son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de las empresas con las que están asociadas.

Contenido



3425-058

Para obtener instrucciones sobre cómo desembalar e instalar la impresora, consulte la *Guía de instalación* que se suministra con la impresora. Se puede encontrar información básica sobre el uso de la impresora y eliminación de atascos en la *Guía de referencia rápida*. La *Guía de referencia rápida* y la *Guía de instalación* también se pueden encontrar en el *CD-ROM de software y documentación* y en www.xerox.com/office/3425support.

Características

Recorrido por la impresora 1
- Características de la impresora 1
- Configuraciones disponibles 1
- Vista frontal 2
- Vista posterior 2
- Opciones y suministros de la impresora 2
- Diseño del panel frontal 3
- Mensajes de error y advertencia 3
- Mapa de menús 3
- Icono de impresión 4
- Páginas de información 4

Controladores de impresora 4
- Controladores de impresora disponibles 4
- Características del controlador de impresora 5

Panel de control remoto 5
- Instalación del panel de control remoto 6
- Cambio de parámetros en el panel de control remoto 6

Administración de la impresora 6
- Dirección IP de la impresora 6
- CentreWare Internet Services (IS) 7
- Monitor de estado 7

Parámetros de la impresora 7
- Parámetros de la bandeja 7
- Cambio del idioma de la pantalla del panel frontal 8

Fuentes 8
- Fuentes residentes PostScript 8
- Fuentes PCL6 residentes 8

Registro de la impresora 8

Impresión

Papeles admitidos 9

Impresión básica 10
Modificación del tipo y tamaño del papel en el panel frontal 10
Factores que afectan al rendimiento de la impresora 11

Ajuste de las opciones de impresión 11
Configuración de las opciones de impresión 11

Uso del modo Alimentación manual 13

Impresión a dos caras 15
Impresión automática a dos caras 15
Impresión manual a dos caras 16

Transparencias 17
Directrices 17
Impresión de transparencias desde la bandeja 1 (MPT) 17
Impresión de transparencias en la bandeja 2 o 3 18

Sobres 19
Directrices 19
Preparación de la impresión 19
Impresión de sobres 19

Etiquetas 21
Directrices 21
Impresión de etiquetas 21

Papel de tamaño personalizado 22
Carga del papel de tamaño personalizado en la bandeja 1 (MPT) 22

Opciones avanzadas 23
Impresión de varias páginas en una sola hoja (N imágenes) 23
Escala 24
Impresión de folletos 25
Impresión de pósteres 25
Impresión de imágenes en negativo e invertidas (Unicamente modelo 3425PS) 25
Páginas de portada 26

Suministros y reciclaje 27
Suministros 27
Página de configuración 27
Reciclaje 27

Conexiones y redes

Elección de una conexión 28
Conexión de red 28
Conexión directa 28
Conexión de red independiente (cable o DSL) 28

Configuración de una dirección IP 28
Configuración automática de la dirección IP de la impresora 29
Configuración manual de la dirección IP de la impresora 29

Conexión USB 29
Windows 98 y Me 29

Conexión a través del puerto paralelo. 30

Instalación del controlador de impresora 30
Windows 98 o posterior y Windows 2000 o posterior 30
Macintosh, Novell y UNIX (Unicamente modelo 3425PS) 30

Solución de problemas

Problemas con la calidad de impresión. 31

Limpieza de la parte externa de la impresora 31

Mensajes del panel frontal 31
Descripciones de LED 32
Mensajes de error y advertencia 32

Traslado y reembalaje de la impresora 33
Precauciones para trasladar la impresora 33
Traslado de la impresora dentro de la oficina 34
Preparación de la impresora para su envío 34

Recursos adicionales. 34
Asistencia 34
Base de datos de referencia infoSMART 34
Vínculos con la web 35

Apéndices

A: Seguridad del usuario 36
Seguridad eléctrica 36
Seguridad del láser 37
Seguridad de mantenimiento 37
Seguridad de funcionamiento 38
Normas de seguridad sobre impresión 38
Símbolos que aparecen marcados en el producto 39

B: Garantía 39

C: Especificaciones de la impresora (sólo en inglés) 39
Physical Specifications 39
Environmental Specifications 39
Electrical Specifications 40
Performance Specifications 40
Controller Specifications 40

D: Normativa (sólo en inglés) 41
United States 41
Canada 41
Regulatory Information 42

Características

Recorrido por la impresora

Características de la impresora

La impresora láser Phaser 3425 presenta numerosas características que satisfacen sus necesidades de impresión:

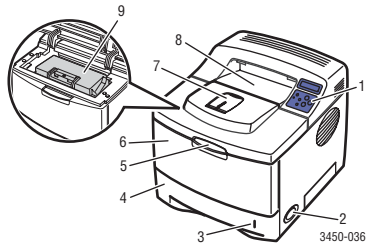
- Un gran rendimiento y una calidad de impresión superior
  - Carta: 25 páginas por minuto (ppm) con una resolución a máxima velocidad de 600 ppp
  - A4: 24 ppm con una resolución a máxima velocidad de 600 ppp
  - Hasta 160 Mbytes de memoria RAM
- Manipulación adaptable del papel
  - Alimentador de 500 hojas opcional (incluye bandeja)
  - Impresión por ambos lados estándar en ambos modelos, 3425 y 3425PS, para imprimir automáticamente en ambos lados.
  - Amplia gama de características de productividad
  - Cartucho de impresión de fácil sustitución
  - CentreWare IS proporciona un servidor web incorporado que le ayuda a administrar, configurar y resolver los problemas de la impresora desde el ordenador
  - Monitor de estado genera notificaciones en pantalla y proporciona orientación cuando la impresora necesita ayuda

Configuraciones disponibles

La impresora Láser de Red Phaser 3425 se encuentra disponible en dos modelos:

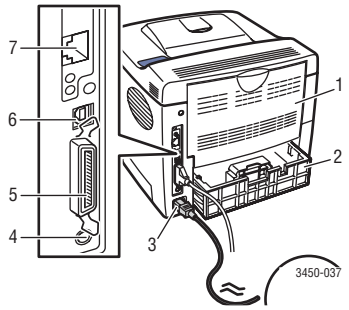
Características	**Modelo de Impresora**	
	3425	**3425PS**
Velocidad de impresión monocroma máxima (Carta)	25	25
Memoria (estándar) Hasta 160 Mbytes como opción	32 Mbytes	32 Mbytes
Fuentes PCL	Sí	Sí
Fuentes PostScript	No	Sí
Impresión automática a dos caras	Sí	Sí
Resoluciones predeterminadas (ppp)	600x600 ppp	600x600 ppp
Alimentador de 500 hojas	Opcional	Opcional
Interfaz de red	Estándar	Estándar

Vista frontal



1. Panel frontal
2. Interruptor encendido/apagado
3. Indicador de papel
4. Bandeja 2
5. Apertura de la bandeja 1 (MPT)
6. Bandeja 1 (MPT)
7. Soporte de salida del papel
8. Bandeja de salida
9. Cartucho de impresión

Vista posterior



1. Puerta posterior
2. Ajuste de papel oficio
3. Receptáculo del cable de alimentación eléctrica
4. Conexión del cable de la bandeja 3 opcional
5. Puerto paralelo IEEE 1284
6. Puerto USB
7. Puerto de red

Opciones y suministros de la impresora

Éstas son las opciones y suministros disponibles para las impresoras Phaser 3425:

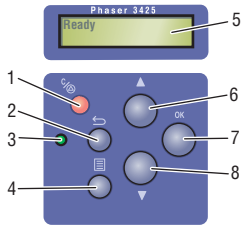
Opciones y suministros

Artículo	Número De Pieza
32 Mbytes de memoria RAM adicional	097S03132
64 Mbytes de memoria RAM adicional	097S03133
128 Mbytes de memoria RAM adicional	097S03136
Alimentador de 500 hojas (incluye bandeja)	097S03131
Cartucho de impresión de capacidad estándar (5.000 páginas con un área de cobertura del 5%)	106R00687
Cartucho de impresión de alta capacidad (10.000 páginas con un área de cobertura del 5%)	106R00688

Diseño del panel frontal

El panel frontal de la impresora consta de tres componentes:

- LED (diodo de emisión de luz) multicolor
- Pantalla alfanumérica
- Conjunto de seis botones.



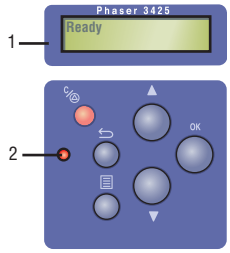
3425-038

1. Botón **Cancelar**
2. Botón **Volver**
3. **LED En línea/Datos/Error**
4. Botón **Menú**
5. **Estado/Mensajes de error y Menús**
6. Botón **Flecha arriba**
7. Botón **OK**.
8. Botón **Flecha abajo**

La pantalla alfanumérica muestra los mensajes de estado y los menús del panel frontal.

Mensajes de error y advertencia

Cuando se produce un error en la impresora, el LED (2) del panel frontal parpadea en color rojo para indicar que se ha producido un error y en amarillo para indicar una advertencia. Se muestra un mensaje de error o advertencia en la pantalla alfanumérica (1).



3425-045

Mapa de menús

El “Mapa de menús” es una representación visual de los parámetros del panel frontal y las páginas de información. Para imprimir un “Mapa de menús”:

1. En el panel frontal de la impresora, presione el botón **Menú** y, a continuación, el botón **OK**.
2. Presione el botón **OK** para imprimir el **Mapa de menús**.

Icono de impresión



Existen varias páginas de información accesibles a través del panel frontal. Cuando aparece el icono de impresión antes de un título en el Mapa de menús:

1. Seleccione el título en el panel frontal.
2. Presione el botón **OK** para imprimir la página.

Páginas de información

La impresora viene con una serie de páginas de información que le ayudan a resolver los problemas de impresión y a obtener los mejores resultados de la impresora. Acceda a estas páginas desde el panel frontal de la impresora.

Para imprimir páginas de información:

1. En el panel frontal de la impresora, presione el botón **Menú** y, a continuación, el botón **OK**.
2. Seleccione **Págs inform** y presione el botón **OK**.
3. Seleccione la página de información adecuada y pulse el botón **OK** para imprimirla.

Nota

Imprima el “Mapa de menús” para ver otras páginas de información disponibles para imprimir.

Controladores de impresora

Los controladores de la impresora permiten que el ordenador y la impresora se comuniquen y proporcionan acceso a las características de la impresora. Xerox hace que la instalación de controladores sea sencilla con Walk-Up Technology. Para obtener más información sobre los controladores de impresora, vea el vídeo en www.xerox.com/office/drivers.

Controladores de impresora disponibles

Xerox proporciona controladores para numerosos lenguajes de descripción de página y sistemas operativos. Los siguientes controladores están disponibles:

Controlador	Fuente	Descripción
Controlador PCL6	CD-ROM y Web	El controlador Printer Command Language (PCL) puede utilizarse para las aplicaciones que lo requieran (controlador predeterminado).
Controlador Windows PostScript	CD-ROM y Web	Se recomienda el controlador PostScript para obtener todas las prestaciones de PostScript. Disponible para Windows 2000, Windows XP y Windows Server 2003.

Controlador	Fuente	Descripción
Controlador Macintosh OS	CD-ROM y Web	Este controlador permite imprimir desde un Macintosh OS 9.x o superior.
Manejador de Impresión Xerox Walk-Up (Windows), únicamente en el modelo PS	Sólo Web	Este controlador permite imprimir desde un PC en cualquier impresora de Xerox que admita PostScript. Es de gran ayuda para profesionales itinerantes que viajan a distintos lugares y necesitan imprimir en impresoras diferentes.
Manejador UNIX (Linux, Solaris) únicamente en el modelo PS	Sólo Web	Este controlador permite imprimir desde un sistema operativo UNIX.

Características del controlador de impresora

La siguiente gráfica muestra las características del manejador de Xerox disponibles en sistemas operativos específicos y modelos 3425.

Característica	Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003	Windows 98 Windows Me	Mac OS 9	Mac OS X
Modos de calidad de impresión	Ambos	Ambos	PostScript	PostScript
Impresión a dos caras	Ambos	Ambos	PostScript	PostScript
N imágenes	Ambos	PCL6	PostScript	PostScript
Folleto	Ambos	PCL6	—	—
Impresión de pósters	PCL6	PCL6	—	—
Ajustar a página	Ambos	Ambos	PostScript	PostScript
Impresiones invertidas	PostScript	PostScript	PostScript	—
Impresiones en negativo	PostScript	PostScript	PostScript	—
Escala	Ambos	Ambos	PostScript	PostScript
Marcas de agua	PCL6	PCL6	—	—
Página de portada	PCL6	PCL6	PostScript	—

Panel de control remoto

El panel de control remoto es una utilidad de Windows que permite:

- Establecer los parámetros específicos de la impresora
- Descargar fuentes y macros en la impresora

El panel de control remoto se puede utilizar con todos los sistemas operativos Windows y con una impresora que no esté en red cuando está conectada a la interfaz paralela o USB.

Instalación del panel de control remoto

La utilidad Panel de control remoto se puede instalar desde el *CD-ROM de software y documentación* o en www.xerox.com/office/3425support.

Cambio de parámetros en el panel de control remoto

Para cambiar los parámetros mediante el panel de control remoto:

1. Haga clic en **Inicio**, seleccione **Programas**, elija **Xerox Phaser Utility 3425** y haga clic en **Panel de control remoto**.
2. Realice los cambios de parámetros del panel de control remoto en las fichas **Impresión**, **Configurar**, **Trabajo**, **Prueba PCL**, **Macro y fuente flash** y **PS 3**.

   Nota

   Para obtener información sobre los parámetros de estas fichas, acceda a la ayuda en línea haciendo clic en el botón **Ayuda**.

3. Envíe los parámetros a la impresora haciendo clic en el botón **Enviar**.

Nota

Los parámetros seleccionados en el controlador de la impresora modifican los parámetros seleccionados en el panel de control remoto.

Administración de la impresora

Existe cierto número de recursos disponibles que le ayudan a obtener de su impresora unas impresiones con una calidad óptima.

Dirección IP de la impresora

Necesita la dirección IP de la impresora para cambiar los parámetros de la impresora mediante CentreWare IS. Siga estos pasos para identificar la dirección IP de la impresora:

1. En el panel frontal de la impresora, presione el botón **Menú**, seleccione **Información** y a continuación presione el botón **OK**.
2. Seleccione **Ident impres** y presione el botón **OK**.
3. Seleccione **Dirección IP** y presione el botón **OK**.

CentreWare Internet Services (IS)

CentreWare IS es una herramienta de administración de la impresora que ayuda a los usuarios y administradores en numerosas tareas. Está disponible en todas las impresoras de red. Con CentreWare IS puede:

- Obtener información a distancia sobre diagnósticos y soluciones de problemas de la impresora.
- Controlar el estado de los suministros y de la impresora.
- Ofrecer un enlace a actualizaciones de software y asistencia técnica.

CentreWare IS utiliza TCP/IP (la dirección IP de la impresora) para comunicarse directamente con un servidor web incorporado a la impresora. CentreWare IS funciona en cualquier ordenador que tenga activado TCP/IP y un explorador web.

Inicio de CentreWare IS

Para iniciar CentreWare IS:

1. Inicie el explorador web.
2. Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo **Dirección** del explorador (http://xxx.xxx.xxx.xxx).
3. Para obtener información detallada sobre el software CentreWare IS, haga clic en **AYUDA** en la parte superior derecha de la pantalla de CentreWare IS.

Monitor de estado

El monitor de estado, que se instala con el controlador de la impresora y está disponible sólo con Windows en una impresora de red, comprueba automáticamente el estado de la impresora y envía una notificación inmediata al ordenador si la impresora requiere atención.

Siempre que la impresora no puede imprimir un documento, automáticamente envía un mensaje que aparece en pantalla cuyo texto e ilustraciones muestran cómo arreglar la impresora.

Parámetros de la impresora

Parámetros de la bandeja

Secuencia de bandejas

Puede especificar la secuencia que utiliza la impresora para seleccionar las bandejas que contienen el tipo y tamaño de papel correctos para un trabajo de impresión. Cuando una bandeja se queda sin el papel adecuado durante la impresión, la impresora selecciona la bandeja siguiente de la secuencia que contiene el tipo y tamaño de papel correctos para seguir imprimiendo el trabajo.

Cambio del idioma de la pantalla del panel frontal

Para cambiar el idioma utilizado para el texto del panel frontal, CentreWare IS y algunas páginas de información:

1. En el panel frontal de la impresora, presione el botón **Menú**, seleccione **Conf impresora** y a continuación presione el botón **OK**.
2. Seleccione **Conf general** y presione el botón **OK**.
3. Seleccione **Idiom pan front** y presione el botón **OK**.
4. Seleccione el idioma que prefiera y pulse el botón **OK**.

Fuentes

La impresora utiliza los siguientes tipos de fuentes:

- Fuentes residentes
- Fuentes descargadas en la memoria de la impresora
- Fuentes descargadas con el trabajo de impresión desde la aplicación

Fuentes residentes PostScript

Las fuentes residentes de la impresora siempre están disponibles al imprimir. Todas las impresoras cuentan con la fuente Roman PostScript residente. Puede imprimir una muestra de las fuentes residentes PostScript en el panel frontal.

Fuentes PCL6 residentes

Para la impresión PCL, la impresora incluye muchas tipografías, entre las que se encuentran Courier, Times y Univers en regular, negrita, cursiva regular y cursiva negrita. Puede imprimir una muestra de las fuentes PCL6 residentes desde el panel frontal.

Registro de la impresora

El registro de la impresora se efectúa de manera fácil y rápida. Puede registrar la impresora mediante uno de los métodos siguientes:

- A través de la tarjeta de registro que se adjunta con la impresora

El registro de la impresora le proporciona actualizaciones y noticias sobre la impresora.

Impresión

Papeles admitidos

Siga las directrices de las siguientes tablas para obtener la mejor calidad de impresión y evitar atascos de papel.

Nota

Para obtener los mejores resultados, Xerox recomienda que se impriman las transparencias y demás soportes especiales desde la bandeja 1 (MPT).

Papeles, transparencias y otros soportes especiales admitidos

Tipo y tamaño del papel	**Peso en la bandeja 1 (MPT):** 60–163 g/m^2 (16–43 lb.) **Peso en las bandejas 2 y 3:** 60-105 g/m^2 (16-28 lb.) **Peso en impresión a dos caras:** 75–90 g/m^2 (20–24 lb.) Dimensiones	Bandeja 1 (MPT)	Bandeja 2	Bandeja 3	Impresión a dos caras
Carta	8,5 x 11 pulg.	●	●	●	●
Oficio	8,5 x 14 pulg.	●	●	●	●
Folio EE.UU.	8,5 x 13 pulg.	●	●	●	●
A4	210 x 297 mm	●	●	●	●
B5-JIS	182 x 257 mm	●	●	●	
ISO-B5	176 x 250 mm	●	●	●	
A5	148 x 210 mm	●	●	●	
Ejecutivo	7,25 x 10,5 pulg.	●	●	●	
Media carta	5,5 x 8,5 pulg.	●			
Tarjeta postal EE.UU.	3,5 x 5,5 pulg.	●			
Tarjeta de índice	3 x 5 pulg.	●			
Tarjeta postal A6	105 x 148 mm	●			
Sobres					
Monarca	3,88 x 7,5 pulg.	●			
Sobre comercial de tamaño 10	4,13 x 9,5 pulg.	●			
C5	162 x 229 mm	●			
C6	114 x 162 mm	●			
DL	110 x 220 mm	●			
Transparencias					
Carta	8,5 x 11 pulg.	●	●	●	
A4	210 x 297 mm	●	●	●	

Papeles, transparencias y otros soportes especiales admitidos (continuação)

Tipo y tamaño del papel	Dimensiones **Peso en la bandeja 1 (MPT):** 60–163 g/m^2 (16–43 lb.) **Peso en las bandejas 2 y 3:** 60-105 g/m^2 (16-28 lb.) **Peso en impresión a dos caras:** 75–90 g/m^2 (20–24 lb.)	Bandeja 1 (MPT)	Bandeja 2	Bandeja 3	Impresión a dos caras
Etiquetas					
Carta	8,5 x 11 pulg.	●			
A4	210 x 297 mm	●			
Personalizado	Ancho = 76,2 ~ 215,9 mm (3 ~ 8,5 pulg.); Alto = 127 ~ 355,6 mm (5 ~ 14 pulg.)	●			

Impresión básica

Para obtener información sobre cómo cargar papel en la bandeja 1 (MPT), bandeja 2 o bandeja 3, consulte la *Guía de referencia rápida* que acompaña a la impresora. La *Guía de referencia rápida* también se puede encontrar en el *CD-ROM de software y documentación* que acompaña a la impresora o en www.xerox.com/office/3425support.

Nota

Se debe dejar un espacio libre de al menos 32 mm (12,6 pulg.) en la parte trasera de la impresora. Consulte la *Guía de instalación* que acompaña a la impresora para conocer los espacios de separación mínimos.

Modificación del tipo y tamaño del papel en el panel frontal

Si ha cambiado el tamaño del papel en el panel frontal de la impresora:

1. Presione el botón **Menú**, seleccione **Conf impresora** y, a continuación, presione el botón **OK**.
2. Seleccione **Manip papel** y presione el botón **OK**.
3. Seleccione **Tamaño bandeja [1, 2** o **3],** y a continuación presione el botón **OK**.
4. Desplácese hasta el tamaño de papel cargado y presione el botón **OK**.
5. Presione el botón **Cancelar** para volver al menú principal.

Si ha cambiado el tipo de papel en el panel frontal de la impresora:

1. Presione el botón **Menú**, seleccione **Conf impresora** y, a continuación, presione el botón **OK**.
2. Seleccione **Manip papel** y presione el botón **OK**.
3. Seleccione **Tipo bandeja [1, 2,** o **3],** y a continuación presione el botón **OK**.
4. Desplácese hasta el tipo de papel cargado y presione el botón **OK**.
5. Presione el botón **Cancelar** para volver al menú principal.

Factores que afectan al rendimiento de la impresora

Existen numerosos factores que afectan a un trabajo de impresión. Entre ellos se incluyen la velocidad de impresión (indicado en número de páginas por minuto), los soportes de impresión utilizados, el tiempo de descarga y el tiempo de procesamiento de la impresora.

El tiempo de descarga del ordenador y el tiempo de procesamiento de la impresora pueden verse afectados por varios factores, entre ellos:

- Memoria de la impresora
- Tipo de conexión (de red o USB)
- Sistemas operativos de red
- Configuración de la impresora
- Tamaño y tipo del archivo de gráficos
- Velocidad del ordenador

Nota

Más memoria en la impresora (RAM) puede mejorar las funciones globales de la impresora, pero no aumenta su capacidad de impresión de páginas por minuto (ppm).

Ajuste de las opciones de impresión

Configuración de las opciones de impresión

Hay numerosas opciones de impresión disponibles con el controlador de impresora Xerox.

Selección de las preferencias de impresión en Windows

Las preferencias de la impresora controlan todos los trabajos, a menos que las anule específicamente para uno. Por ejemplo, si desea utilizar la impresión automática a dos caras para la mayoría de los trabajos, configure esta opción en los parámetros de la impresora.

1. Haga clic en **Inicio**, seleccione **Configuración** y, a continuación, haga clic en **Impresoras**.
2. En la carpeta **Impresoras**, haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de su impresora.
3. En el menú emergente, seleccione **Preferencias de impresora** o **Propiedades**.
4. Elija sus opciones en las fichas del controlador. Consulte la tabla “Opciones del controlador de impresora PCL para los sistemas operativos Windows” o la tabla “Opciones del controlador de impresora PostScript para los sistemas operativos Windows” para conocer las opciones de impresión específicas.
5. Haga clic en el botón **OK** para guardar las opciones elegidas.

Selección de propiedades para un trabajo en particular

Si desea utiliza parámetros especiales para un trabajo en particular, modifique los parámetros del controlador antes de enviar el trabajo a la impresora. Por ejemplo, si desea utilizar el modo **Calidad 1200 ppp** para un gráfico en particular, seleccione este parámetro en el controlador antes de imprimir el trabajo.

1. Con el documento o gráfico abierto en la aplicación, vaya al cuadro de diálogo **Imprimir**.
2. Seleccione la impresora Phaser 3425 y haga clic en el botón **Propiedades** para abrir el controlador de impresora.
3. Elija sus opciones en las fichas del controlador. Consulte la tabla siguiente para opciones de impresión específicas.
4. Haga clic en el botón **OK** para guardar las opciones elegidas.
5. Imprima el trabajo.

Opciones del controlador de impresora PCL6 para sistemas operativos Windows

Sistema operativo	Ficha del controlador	Opciones de impresión
Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003	Ficha **Diseño**	■ **Orientación** ■ **Impresión a dos caras** ■ **Varias páginas por hoja (N imágenes)** ■ **Reducir/Ampliar**
	Ficha **Papel**	■ **Tamaño del papel** ■ **Tamaño personalizado** ■ **Tipo de papel** ■ **Origen del papel** ■ **Página de portada**
	Ficha **Opciones de imagen**	■ **Calidad de impresión** ■ **Imprimir todo el texto en negro** ■ **Opciones de TrueType**
	Ficha **Opciones de salida**	■ **Orden impresión** ■ **Usar fuentes de la impresora**
	Ficha **Marca de agua**	■ **Marcas de agua**
	Ficha **Solución de problemas**	■ **Imprimir páginas de información** ■ **Vínculos con la Web**

Opciones del controlador de impresora PostScript para sistemas operativos Windows

Sistema operativo	Ficha del controlador PostScript	Opciones de impresión
Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003	Ficha **Diseño**	■ **Orientación** ■ **Impresión a dos caras** ■ **Orden de páginas** ■ **Páginas por hoja** ■ **Folleto**
	Ficha **Papel/Calidad**	■ **Selección de bandeja**
	Cuadro de diálogo **Opciones avanzadas**	■ **Tamaño del papel** ■ **Escala** ■ **Impresiones invertidas** ■ **Impresiones en negativo** ■ **Ajustar a página** ■ **Tipo de papel** ■ **Calidad de impresión**
	Ficha **Solución de problemas**	■ **Vínculos con la Web** ■ **Páginas de información de la impresora**

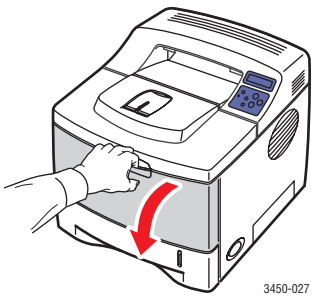
Nota

Para obtener más información sobre opciones de impresión y otras selecciones, haga clic en el botón **Ayuda** de la ficha del controlador de impresora para ver la ayuda en línea.

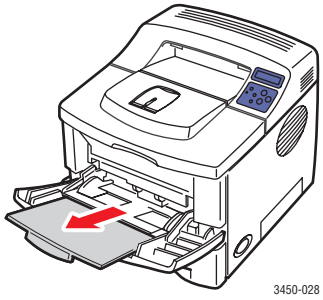
Uso del modo Alimentación manual

Siga estos pasos para realizar un trabajo de impresión manual desde la bandeja 1 (MPT):

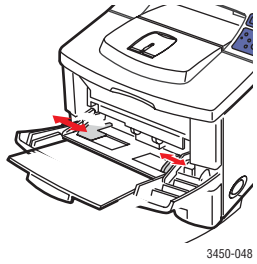
1. En el ordenador, seleccione **Imprimir**, **Propiedades**, **Papel**, **Origen del papel**, **Manual** y, a continuación, haga clic en **OK** para enviar el trabajo a la impresora.
2. Abra la Bandeja 1 (MPT) presionando el asa hacia abajo y hacia fuera.



3. Desplace la extensión hacia usted hasta que quede bloqueada.



4. Ajuste las guías de papel hasta que coincidan con el tamaño del papel, transparencia u otro soporte especial.



5. Cuando se le solicite en el panel frontal, inserte en la bandeja las hojas de papel, transparencia u otro soporte especial suficientes para el trabajo de impresión que desea realizar. Sitúe la cara que desea imprimir **hacia arriba**, introduciendo el borde **superior** de la página de modo que entre en la impresora en primer lugar.
6. Si es necesario, presione las guías hacia dentro hasta que coincidan con el tamaño del papel.
7. Pulse el botón **OK**.

La bandeja 1 (MPT) detecta el papel e imprime la página.

Impresión a dos caras

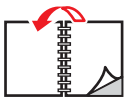
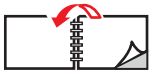
Impresión automática a dos caras

Directrices

- La impresora debe contar con la configuración 3425 o 3425PS para realizar la impresión a dos caras automática.
- Utilice únicamente papel de tipo carta, oficio, A4, Folio EE.UU. o personalizado con las dimensiones y pesos indicados para la impresión automática a dos caras en “Papeles admitidos” en la página 1-9.
- Utilice papel con un peso de 75-90 g/m^2 (20-24 lbs.)

Preferencias de encuadernación

Utilice el controlador de impresora a fin de seleccionar la orientación **Vertical** u **Horizontal** para las imágenes de la página. Al imprimir trabajos a dos caras, seleccione la preferencia de encuadernación que determina la forma de pasar las páginas.

Vertical **Mover sobre el borde largo**	**Vertical** **Mover sobre el borde corto**	**Horizontal** **Mover sobre el borde corto**	**Horizontal** **Mover sobre el borde largo**
			

Impresión de trabajos a dos caras

Para imprimir en ambas caras de una hoja en un controlador admitido:

Controlador PostScript de Windows 2000, Windows XP, and Windows Server 2003:

1. Introduzca papel en la bandeja. Para obtener más información, consulte la *Guía de referencia rápida* que acompaña a la impresora. La *Guía de referencia rápida* también se puede encontrar en el *CD-ROM de software y documentación* que acompaña a la impresora o en www.xerox.com/office/3425support.
2. En el controlador de la impresora, bajo **Imprimir en ambas caras (dúplex)**, seleccione **Mover sobre el borde largo** o **Mover sobre el borde corto**.
3. Haga clic en **OK** para aceptar los parámetros del controlador de impresora y de nuevo en **OK** para imprimir.

Controlador PCL6 de Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003:

1. Introduzca papel en la bandeja. Para obtener más información, consulte la *Guía de referencia rápida* que acompaña a la impresora. La *Guía de referencia rápida* también se puede encontrar en el *CD-ROM de software y documentación* que acompaña a la impresora o en www.xerox.com/office/3425support.

2. En el controlador de la impresora, bajo **Impresión a dos caras**, seleccione **Ninguno, Borde largo**, o **Borde corto**.

Controlador PostScript para Mac OS 9.x:

1. Introduzca papel en la bandeja. Para obtener información sobre cómo se carga el papel, consulte la *Guía de referencia rápida*.
2. Vaya a **Orientación** en **Ajustar página** y seleccione **Vertical, Horizontal** u **Horizontal girada**.
3. Haga clic en **OK** para guardar la configuración.
4. En el controlador de la impresora:
   a. Haga clic en **Opciones**.
   b. En el cuadro de diálogo **Opciones de impresión**, haga clic en el menú desplegable **Impresión a dos caras**, a continuación seleccione **Valor predeterminado de la impresora**, **Ninguno**, **Borde largo** o **Borde corto**.
5. Haga clic en **OK** para aceptar los parámetros Opciones de impresión y, a continuación, en **Imprimir** para imprimir el trabajo.

Controlador PostScript para Mac OS X o superior:

1. Introduzca el papel en la bandeja. Para obtener información sobre cómo se carga el papel, consulte la *Guía de referencia rápida*.
2. Vaya a Orientación en Ajustar página y seleccione **Vertical**, **Horizontal** u **Horizontal girada**.
3. Haga clic en **OK** para guardar la configuración.
4. En el controlador de la impresora:
   a. Haga clic en el menú desplegable de la izquierda y seleccione **Impresión a dos caras**.
   b. Marque la casilla de verificación **Imprimir en ambas caras** y a continuación seleccione la opción de encuadernado **Borde largo** o **Borde corto**.
5. Haga clic en **Imprimir** para imprimir el trabajo.

Impresión manual a dos caras

La impresión manual a dos caras admite los papeles con dimensiones y pesos que se muestran en “Papeles admitidos” en la página 1-9. Realice la impresión manual de trabajos a dos caras desde la bandeja 1 (MPT).

1. Cargue papel en la bandeja 1 (MPT).
2. En el ordenador, seleccione las páginas impares que desea imprimir. Establezca el tipo y tamaño de papel siguiendo los pasos que se establecen en “Modificación del tipo y tamaño del papel en el panel frontal” en la página 1-10.
3. Retire las páginas de la bandeja de salida y coloque el lado **impreso hacia abajo** en la bandeja 1 (MPT) de modo que la parte **superior** de la página entre en primer lugar.
4. En el ordenador, seleccione las páginas pares que desea imprimir. Establezca el tipo y tamaño de papel siguiendo los pasos que se establecen en “Modificación del tipo y tamaño del papel en el panel frontal” en la página 1-10.

Transparencias

Las transparencias se pueden imprimir desde cualquier bandeja; sin embargo, se recomienda la bandeja 1 (MPT).

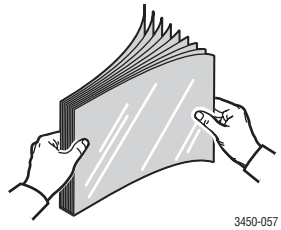
Directrices

No coloque más de 50 transparencias al mismo tiempo en la bandeja 1 (MPT), bandeja 2 o bandeja 3.

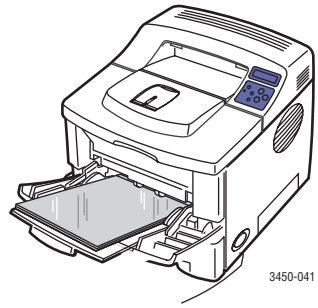
- Manipule las transparencias por los bordes y con ambas manos para evitar huellas y dobleces que pueden producir una mala calidad de impresión.
- Utilice transparencias para impresoras láser monocromas.

Impresión de transparencias desde la bandeja 1 (MPT)

1. Airee las transparencias para separar las hojas que pudieran estar pegadas.



2. Introduzca las transparencias en la Bandeja 1 (MPT). Para obtener información sobre cómo cargar papel en la bandeja 1 (MPT), consulte la *Guía de referencia rápida* que acompaña a la impresora. La *Guía de referencia rápida* también se puede encontrar en el *CD-ROM de software y documentación* que acompaña a la impresora o en www.xerox.com/office/3425support.



3. En el panel frontal de la impresora:
   a. Presione el botón **Menú**, seleccione **Conf impresora** y, a continuación, presione el botón **OK**.
   b. Seleccione **Manip papel** y presione el botón **OK**.
   c. Seleccione **Tamaño bandeja 1**, a continuación presione el botón **OK**.

   d. Seleccione **Carta o A4** y presione el botón **OK**.
   e. Presione el botón **Cancelar** para volver al menú principal.
4. En el panel frontal de la impresora:
   a. Presione el botón **Menú**, seleccione **Conf impresora** y, a continuación, presione el botón **OK**.
   b. Seleccione **Manip papel** y presione el botón **OK**.
   c. Seleccione **Tipo bandeja 1**, a continuación presione el botón **OK**.
   d. Seleccione **Transparencia** y presione el botón **OK**.
   e. Presione el botón **Cancelar** para volver al menú principal.
5. En el controlador de impresora, seleccione **Bandeja 1 (MPT)** como origen del papel.

Impresión de transparencias en la bandeja 2 o 3

Nota

No imprima transparencias con papel desde la bandeja 3. Xerox recomienda que, para obtener los mejores resultados, se impriman las transparencias y demás soportes especiales desde la bandeja 1 (MPT).

1. Retire todo el papel de la bandeja.
2. Airee las transparencias para separar las hojas que pudieran estar pegadas.



3. Introduzca las transparencias en la bandeja. Para obtener información sobre cómo cargar papel en las bandejas 2 o 3, consulte la *Guía de referencia rápida* que acompaña a la impresora. La *Guía de referencia rápida* también se puede encontrar en el *CD-ROM de software y documentación* que acompaña a la impresora o en www.xerox.com/office/3425support.
4. En el panel frontal de la impresora:
   a. Presione el botón **Menú**, seleccione **Conf impresora** y, a continuación, presione el botón **OK**.
   b. Seleccione **Manip papel** y presione el botón **OK**.
   c. Seleccione **[Tipo bandeja 2** o **Tipo bandeja 3]** y a continuación presione el botón **OK**.
   d. Seleccione **Transparencia** y presione el botón **OK**.
   e. Presione el botón **Cancelar** para volver al menú principal.
5. En el controlador de la impresora, seleccione **Bandeja 2** o **Bandeja 3** como origen del papel.

Sobres

Directrices

Adquisición y almacenamiento de sobres

- Utilice sólo los sobres de papel especificados en “Papeles admitidos” en la página 1-9. La impresión satisfactoria de los sobres depende en gran medida de la calidad y fabricación de los sobres. Utilice sobres fabricados específicamente para impresoras láser.
- Se recomienda mantener una temperatura y humedad relativa constantes.
- Conserve en su embalaje los sobres que no utilice para evitar los efectos del exceso o falta de humedad, que pueden afectar a la calidad de impresión y formar arrugas. La humedad excesiva hace que los sobres se peguen antes o durante la impresión.
- Evite los sobres acolchados y adquiera sobres que se mantengan planos sobre una superficie.
- Puede extraer las “burbujas” de aire de los sobres antes de cargarlos colocando un libro pesado encima de ellos.

Preparación de la impresión

Siga estas directrices para evitar problemas de arrugas:

- Utilice sólo la Bandeja 1 (MPT) para imprimir sobres.
- Imprima sólo en la parte frontal del sobre.
- Siga estos pasos utilizando una aplicación que incluya una herramienta para la creación de documentos de sobre:
  - Seleccione **hacia arriba**.
  - Seleccione el método de alimentación con la imagen centrada.
  - Desactive la opción **Rotar en sentido del reloj**.
  - Cargue como máximo 10 sobres a la vez. Esta impresora no está diseñada para imprimir grandes-volúmenes de sobres.

Precaución

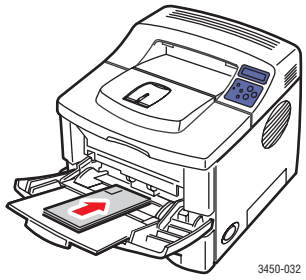
No utilice nunca sobres con ventanas o cierres metálicos, ya que pueden dañar la impresora. Los daños causados por el uso de sobres no admitidos no están cubiertos por la garantía Xerox, el acuerdo de servicio ni la Garantía de satisfacción total de Xerox.

Impresión de sobres

Nota

Se pueden producir arrugas o abombamientos cuando se imprimen los sobres.

1. Cargue los sobres **hacia arriba** con la parte superior hacia la **izquierda** según se mira la bandeja de frente. Ajuste las guías hasta que coincidan con el tamaño de los sobres. **La capacidad máxima es de 10 sobres**.



2. En el panel frontal de la impresora:
   a. Presione el botón **Menú**, seleccione **Conf impresora** y, a continuación, presione el botón **OK**.
   b. Seleccione **Manip papel** y presione el botón **OK**.
   c. Seleccione **Tamaño bandeja 1**, a continuación presione el botón **OK**.
   d. Seleccione el tamaño del sobre y pulse el botón **OK**.
   e. Presione el botón **Cancelar** para volver al menú principal.
3. En el panel frontal de la impresora:
   a. Presione el botón **Menú**, seleccione **Conf impresora** y, a continuación, presione el botón **OK**.
   b. Seleccione **Manip papel** y presione el botón **OK**.
   c. Seleccione **Tipo bandeja 1**, a continuación presione el botón **OK**.
   d. Seleccione **Sobre** y presione el botón **OK**.
   e. Presione el botón **Cancelar** para volver al menú principal.
4. En el controlador de impresora, seleccione **Bandeja 1 (MPT)** como origen del papel.
5. Imprima un sobre de prueba desde su aplicación para confirmar la orientación correcta del sobre.

Para obtener más información, consulte la *Guía de referencia rápida* que acompaña a la impresora. La *Guía de referencia rápida* también se puede encontrar en el *CD-ROM de software y documentación* que acompaña a la impresora o en www.xerox.com/office/3425support.

Etiquetas

Las etiquetas se puede imprimir únicamente desde la bandeja 1 (MPT). El número máximo de hojas que se pueden cargar en la bandeja 1 (MPT) es 25.

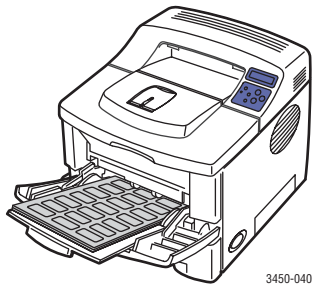
Directrices

- Utilice sólo las etiquetas recomendadas para las impresoras láser.
- No utilice etiquetas de vinilo.
- Compruebe que el material adhesivo de las etiquetas puede resistir una temperatura de fusión de 200º C (392º F) durante 0,1 segundo.
- No utilice ninguna hoja a la que le falten etiquetas, podría dañar los componentes de la impresora.
- Guarde las etiquetas no utilizadas en su embalaje original en posición plana. Conserve las etiquetas dentro del embalaje original hasta que las vaya a utilizar. Vuelva a introducir las etiquetas no utilizadas en su embalaje original y ciérrelo de nuevo para que estén protegidas.
- No guarde etiquetas en condiciones extremadamente húmedas, secas, frías o calientes. El almacenamiento en condiciones extremas puede causar problemas en la calidad de impresión o atascos en la impresora.
- Rote las existencias con frecuencia. Los largos períodos de almacenamiento en condiciones extremas pueden hacer que las etiquetas se comben y atasquen la impresora.
- Imprima solamente una cara de la hoja de etiquetas.

Impresión de etiquetas

Si su aplicación dispone de una configuración para etiquetas, utilícela como plantilla.

1. Introduzca las etiquetas en la bandeja 1 (MPT). Coloque las etiquetas **hacia arriba** de modo que la parte **superior** de la hoja entre en primer lugar en la impresora. Ajuste las guías hasta que coincidan con el tamaño de las etiquetas.



2. En el panel frontal de la impresora:
   a. Presione el botón **Menú**, seleccione **Conf impresora** y, a continuación, presione el botón **OK**.
   b. Seleccione **Manip papel** y presione el botón **OK**.

   c. Seleccione **Tamaño bandeja 1**, a continuación presione el botón **OK**.
   d. Seleccione **Carta o A4** y presione el botón **OK**.
   e. Presione el botón **Cancelar** para volver al menú principal.
3. En el panel frontal de la impresora:
   a. Presione el botón **Menú**, seleccione **Conf impresora** y, a continuación, presione el botón **OK**.
   b. Seleccione **Manip papel** y presione el botón **OK**.
   c. Seleccione **Tipo bandeja 1**, a continuación presione el botón **OK**.
   d. Seleccione **Etiquetas** y presione el botón **OK**.
   e. Presione el botón **Cancelar** para volver al menú principal.
4. En el controlador de impresora, seleccione **Bandeja 1 (MPT)** como origen del papel.

Papel de tamaño personalizado

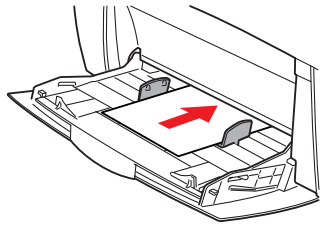
Imprima en papel o soportes especiales de tamaño personalizado en la bandeja 1 (MPT).

Puede imprimir en papel de tamaño personalizado de estas dimensiones:

Una cara	Manual a dos caras
■ Ancho = 76,2~215,9 mm (3~8,5 pulg.)	■ Ancho = 76,2~215,9 mm (3~8,5 pulg.)
■ Largo = 127~355,6 mm (5~14 pulg.)	■ Largo = 127~355,6 mm (5~14 pulg.)

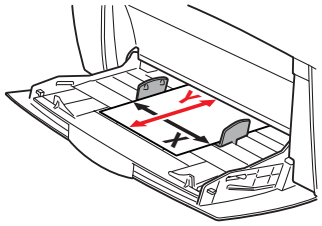
Carga del papel de tamaño personalizado en la bandeja 1 (MPT)

1. Introduzca el papel de tamaño personalizado en la bandeja 1 (MPT). Ajuste las guías hasta que coincidan con el tamaño del papel. Sitúe la cara que desea imprimir **hacia arriba**, introduciendo el borde **superior** de la página de modo que entre en la impresora en primer lugar.



2. En el panel frontal de la impresora:
   a. Presione el botón **Menú** y a continuación seleccione **Conf impresora**.
   b. Seleccione **Manip papel** y presione el botón **OK**.
   c. Seleccione **Tamaño bandeja 1**, a continuación presione el botón **OK**.
   d. Seleccione **Personalizado** y pulse el botón **OK**.

e. Seleccione la **X personalizada,** y presione el botón **OK**.



3450-055

f. Presione el botón **Desplazar hacia abajo** o **Desplazar hacia arriba** para establecer el tamaño de papel y, a continuación, presione el botón **OK**.

g. Seleccione la **Y personalizada** y presione el botón **OK**.

h. Presione el botón **Desplazar hacia abajo** o **Desplazar hacia arriba** para establecer el tamaño de papel y, a continuación, presione el botón **OK**.

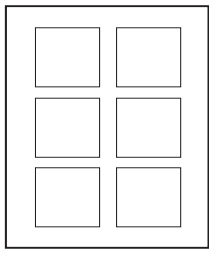
i. Presione el botón **Cancelar** para volver al menú principal.

3. En el controlador de impresora, seleccione **Bandeja 1 (MPT)** como origen del papel.

Opciones avanzadas

Impresión de varias páginas en una sola hoja (N imágenes)

Al imprimir un documento de varias páginas, puede imprimir más de una página en una hoja de papel. Puede imprimir dos, cuatro, seis, nueve o dieciséis páginas por hoja.



6100-060

Para imprimir varias páginas en una sola hoja de papel con un controlador admitido:

- **Controlador PostScript de Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003:**

  En la ficha **Diseño**, seleccione **Páginas por hoja** en la lista desplegable y, a continuación, haga clic en el botón **OK** para guardar la selección.

- **Controlador PCL6 de Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003:**

  En la ficha **Diseño**, seleccione **Varias páginas por cara** y **Páginas por cara** en la lista desplegable y, a continuación, haga clic en el botón **OK** para guardar las preferencias.

- **Controlador PostScript para Mac OS 9.x:**

  En Ajustar página, haga clic en el menú desplegable **Disposición** y seleccione el número de páginas por hoja.

- **Controlador PostScript para Mac OS X o superior:**

  En el controlador de la impresora, haga clic en el menú desplegable de la izquierda y seleccione **Disposición**. Haga clic en el menú desplegable Páginas por hoja y seleccione el número de páginas por hoja. Haga clic en el menú desplegable Borde y seleccione el tipo de borde que desea aplicar a cada página de la hoja.

Escala

Puede reducir o ampliar las imágenes de la página cuando se imprimen seleccionando un valor de escala. El valor predeterminado es 100%.



Para seleccionar la escala en un controlador admitido:

- **Controlador PostScript de Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003:**

  En la ficha **Diseño**, haga clic en el botón **Avanzadas**, seleccione **Escala** y elija un porcentaje para el trabajo de impresión entre 1 y 1.000; a continuación haga clic en el botón **OK** para guardar las preferencias.

- **Controlador PCL6 de Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003:**

  Ajustar a página:

  En la ficha **Diseño**, haga clic en el botón **Más opciones de diseño**, seleccione **Ajustar a página**, establezca el tamaño de la **Página destino** en la lista desplegable y a continuación haga clic en el botón **OK** para guardar las preferencias.

  Reducir/Ampliar:

  En la ficha **Diseño**, haga clic en el botón **Más opciones de diseño**, seleccione **Reducir/Ampliar**, a continuación especifique un porcentaje para el trabajo de impresión entre **25** y **400** y haga clic en el botón **OK** para guardar las preferencias.

- **Controlador PostScript para Mac OS 9.x:**

  En Ajustar página, seleccione **Aumentar/Reducir** y a continuación especifique un porcentaje para el trabajo de impresión.

Impresión de folletos

Con la impresión a dos caras, puede imprimir un documento en forma de librito. Puede crear folletos con cualquier tamaño de papel admitido en la impresión a dos caras. Para obtener más información sobre los tipos, pesos y tamaños de papel, consulte “Papeles admitidos” en la página 1-9.

Para imprimir un folleto en un controlador admitido:

- **Controlador PostScript de Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003:**

  En la ficha **Diseño**, seleccione **Vertical** u **Horizontal**, seleccione **Mover sobre el borde largo** o **Mover sobre el borde corto**, seleccione **Ascendente** o **Descendente** y a continuación haga clic en el botón **OK** para guardar las preferencias.

- **Controlador PCL6 de Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003:**

  En la ficha **Diseño**, haga clic en el botón **Más opciones de diseño**, seleccione **Impresión estilo folleto** y a continuación haga clic en el botón **OK** para guardar las preferencias.

Impresión de pósteres

La impresión de pósteres le permite imprimir versiones grandes en varias páginas del trabajo de impresión.

Para imprimir pósteres en un controlador admitido:

- **Controlador PCL6 de Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003:**

En la ficha **Diseño**, haga clic en el botón **Más opciones de diseño**, seleccione **Póster**, establezca los valores **Diseño de pág.** y **Superposición** y a continuación haga clic en el botón **OK** para guardar las preferencias.

Impresión de imágenes en negativo e invertidas (Unicamente modelo 3425PS)

Puede imprimir las páginas como imágenes en negativo (invierte las zonas oscuras y claras de la imagen impresa) o como imágenes invertidas (gira las imágenes horizontalmente al imprimirlas en la página).

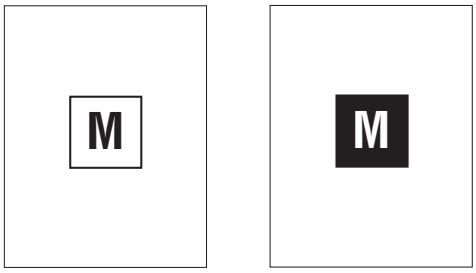


Imagen en negativo

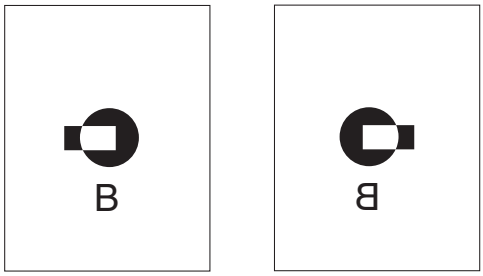


Imagen invertida

Para imprimir imágenes en negativo o invertidas en un controlador admitido:

- **Controlador PostScript de Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003:**

  En la ficha **Diseño**, haga clic en el botón **Avanzadas**, seleccione **Opciones de documento**, **Opciones PostScript**, **Sí** o **No** para **Impresión invertida** o **Impresión en negativo** y a continuación haga clic en el botón **OK** para guardar las preferencias.

- **Controlador PostScript para Mac OS 9.x:**
  - En Ajustar página, haga clic en **Opciones**.
  - En el cuadro de diálogo Opciones de impresora PS, en Efectos visuales, seleccione **Dar vuelta horizontal**, **Dar vuelta vertical** o **Invertir imagen**.

Páginas de portada

Una página de portada es la primera página de un documento. Esta impresora le permite elegir entre distintos orígenes del papel para la portada y para el resto del documento. Por ejemplo, utilice papel de color o con encabezado de su empresa en la primera página de un documento o informe.

Directrices

- Utilice cualquier bandeja de papel, que admita los pesos que se indican en “Papeles admitidos” en la página 1-9, como origen para la impresión de las páginas de portada.
- Asegúrese de que la página de portada sea del mismo tamaño que el papel que utiliza para el resto del documento. Si en el controlador especifica un tamaño distinto al de la bandeja que ha seleccionado como origen para las páginas de portada, ésta se imprimirá en el mismo papel que el resto del documento.

Impresión de páginas de portada

Para imprimir páginas de portada en un controlador admitido:

- **Controlador PCL6 de Windows 98, Windows 2000, Windows XP** o **Windows Server 2003**:

  En la ficha **Papel**, bajo **P. portada**, seleccione **Bandeja 1 (MPT), Bandeja 2,** o **Bandeja 3** en la lista desplegable y a continuación haga clic en el botón **OK** para guardar las preferencias.

- **Controlador PostScript para Mac OS 9.x:**
  - Haga clic en Opciones.
  - En el cuadro de diálogo **Opciones de impresión**, bajo **Portada**, seleccione **Ninguno**, **Antes** o **Después del documento** y, a continuación, haga clic en el botón **OK** para guardar las preferencias.
  - En **Alimentación de papel**, seleccione **Primera página desde:**, a continuación haga clic en el menú desplegable y seleccione el origen de papel para la página de portada. Seleccione **Restantes desde:** y a continuación haga clic en el menú desplegable para seleccionar el origen de papel de las páginas restantes.

Suministros y reciclaje

Suministros

El panel frontal de la impresora muestra mensajes de estado y advertencias cuando el cartucho de impresión se acerca al momento de tener que ser sustituido. Cuando el panel frontal le indique que el tóner está bajo o debe sustituirse, asegúrese de tener el repuesto a mano.

Para solicitar suministros, vaya a www.xerox.com/office/3425supplies.

Página de configuración

La “Página de configuración” muestra el estado del tóner restante en el cartucho de impresión. Para imprimir la “Página de configuración”:

1. En el panel frontal de la impresora, presione el botón **Menú**, seleccione **Información** y a continuación presione el botón **OK**.
2. Seleccione **Págs inform** y presione el botón **OK**.
3. Seleccione **Página config** y presione el botón **OK** para imprimir la página.

Reciclaje

Para obtener información sobre los programas de reciclaje de suministros de Xerox, consulte www.xerox.com/office/recycle.

Conexiones y redes

Elección de una conexión

Conexión de red

Utilice una conexión Ethernet con dos cables de par trenzado (Categoría 5/RJ-45) y un concentrador Ethernet. Conecte el ordenador al concentrador mediante un cable y la impresora con el otro cable. Puede utilizar cualquier puerto del concentrador excepto el puerto de transmisión ascendente de datos. Los protocolos más habituales que se utilizan con los cables Ethernet son TCP/IP y EtherTalk. Para imprimir usando TCP/IP, los ordenadores y la impresora deben tener una dirección IP única. Consulte “Configuración de una dirección IP”.

Conexión directa

Conecte la impresora directamente a un ordenador mediante el cable USB que se proporciona o un cable paralelo IEEE 1284. Para obtener más información, consulte la *Guía de instalación* que acompaña a la impresora. También puede consultar el *CD-ROM de software y documentación* o en la Web www.xerox.com/office/3425support.

Conexión de red independiente (cable o DSL)

Para obtener instrucciones más detalladas sobre la configuración de una conexión de Cable o DSL para su impresora, consulte la base de datos de referencia infoSMART en www.xerox.com/office/infoSMART, Documento n° 33188, titulado *”Basic TCP/IP Tutorial and Home Networking Guidelines” (Tutorial básico TCP/IP y Directrices de redes domésticas)*.

Configuración de una dirección IP

Si el ordenador está conectado a una red grande, póngase en contacto con su administrador de redes para determinar las direcciones TCP/IP y otros detalles de la configuración adecuados.

Si va a crear su propia red local, o desea conectar la impresora directamente al ordenador mediante Ethernet, siga el procedimiento para configurar automáticamente la dirección IP de la impresora.

La impresora y el ordenador u ordenadores deben tener direcciones IP únicas. Es importante que las direcciones sean similares, pero no iguales. Por ejemplo, la impresora puede tener la dirección 192.168.1.2, mientras que el ordenador tiene la dirección 192.168.1.3. Otro dispositivo podría tener la dirección 192.168.1.4.

Para obtener instrucciones más detalladas, consulte la base de datos de referencia infoSMART en www.xerox.com/office/infoSMART, Documento nº 18545.

Configuración automática de la dirección IP de la impresora

Utilice el instalador automático del *CD-ROM de software y documentación* para detectar o asignar una dirección IP a su impresora. Para obtener más instrucciones, coloque el *CD-ROM de software y documentación* en la unidad correspondiente del ordenador, inicie el instalador y siga las indicaciones para la instalación.

Nota

Para obtener el resultado correcto del instalador automático, la impresora debe estar conectada a una red TCP/IP.

Configuración manual de la dirección IP de la impresora

1. En el panel frontal de la impresora, presione el botón **Menú**, seleccione **Conexión** y a continuación presione el botón **OK**.
2. Seleccione **Config de red** y presione el botón **OK**.
3. Seleccione **Config TCP/IP** y presione el botón **OK**.
4. Seleccione **BOOTP/DHCP**, seleccione **Desactivado**, presione el botón **OK** y a continuación presione el botón **Retroceder**.
5. Seleccione **Dirección IP** y a continuación introduzca cada uno de los cuatro grupos de números de la dirección IP de la impresora, presionando **OK** después de introducir cada grupo.
6. Seleccione **Máscara de red** y a continuación introduzca cada uno de los cuatro grupos de números de la máscara de red de la impresora, presionando **OK** después de introducir cada grupo.
7. Seleccione **Pasarela** y a continuación introduzca cada uno de los cuatro grupos de números de la pasarela de la impresora, presionando **OK** después de introducir cada grupo.
8. Presione el botón **Retroceder** cuatro (4) veces para volver a **Lista**.
9. Reinicie la impresora apagándola y volviéndola a encender.

Conexión USB

La conexión USB requiere la utilización de un cable USB estándar. Este cable se incluye con la impresora. Compruebe que está usando el cable USB adecuado para su conexión.

Windows 98 y Me

Conecte el cable USB al PC y siga el **Asistente para agregar nuevo hardware** para crear el puerto USB. Siga el **Asistente para agregar impresoras** a fin de instalar el controlador de impresora desde el *CD-ROM de software y documentación*. Para obtener instrucciones más detalladas, consulte la Base de datos de referencia infoSMART en www.xerox.com/office/infoSMART y revise los documentos correspondientes:

- Windows 98: documento nº 18215
- Windows 2000: documento nº 22701

- Windows XP: documento nº 53543

Conexión a través del puerto paralelo

Utilice un cable paralelo de impresora IEEE 1284, de una longitud máxima de 3 metros (10 pies), para conectar los puertos paralelos de su ordenador e impresora. El cable paralelo no viene incluido con la impresora y debe adquirirse por separado. Instale el controlador de impresora del *CD-ROM de software y documentación*. Seleccione el puerto paralelo LPT adecuado.

Instalación del controlador de impresora

Para descargar los controladores de impresora más recientes, consulte www.xerox.com/office/3425support.

Windows 98 o posterior y Windows 2000 o posterior

Instale el controlador de impresora del *CD-ROM de software y documentación*. El *CD-ROM de software y documentación* instala automáticamente e identifica la impresora durante el proceso de instalación. Para obtener instrucciones más detalladas, consulte la Base de datos de referencia infoSMART en www.xerox.com/office/infoSMART y revise los documentos correspondientes:

- Windows 98: documento nº 9840
- Windows, 2000, XP, Server 2003: documento nº 36894
- Windows NT: documento nº 11338

Macintosh, Novell y UNIX (Unicamente modelo 3425PS)

Para obtener asistencia en la instalación o solución de problemas con los entornos Macintosh, Novell o Unix, visite www.xerox.com/office/infoSMART y consulte la documentación correspondiente:

- USB: documento nº 33225
- Puerto paralelo: documento nº 48535

Nota

Puede cargar el controlador PostScript para Mac OS 9 y OS X o superior desde el *CD-ROM de software y documentación*.

Solución de problemas

La impresora está diseñada para realizar sistemáticamente impresiones de alta calidad. Si detecta problemas en la calidad de la impresión, utilice la información incluida en estas páginas para intentar solucionarlos.

Para obtener información de asistencia técnica en línea detallada, consulte www.xerox.com/office/infoSMART.

Problemas con la calidad de impresión

Si tiene problemas con la calidad de impresión, vaya a www.xerox.com/office/3425support.

Limpieza de la parte externa de la impresora

Puede limpiar la parte externa de la impresora con un paño húmedo y suave. Puede utilizar un paño humedecido con un detergente suave y neutro para eliminar las manchas. No rocíe el detergente directamente sobre la impresora.

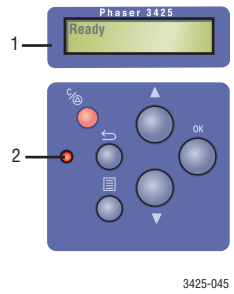
Advertencia

Para prevenir riesgos de descargas eléctricas, apague la impresora y desconecte el cable de alimentación de la toma de electricidad antes de limpiar la impresora.

No utilice una aspiradora para limpiar la impresora. No lubrique la impresora con aceite.

Mensajes del panel frontal

El panel frontal de la impresora proporciona información y ayuda para la solución de problemas.



1. Pantalla **alfanumérica**
2. **LED En línea/Datos/Error**

El panel frontal está dividido en dos secciones. La sección superior (1) muestra el menú de la impresora y los mensajes de error; la sección inferior (2) controla el panel frontal.

A continuación se muestran algunas descripciones de los LED y mensajes de error que aparecen en el panel frontal.

Descripciones de LED

El LED indica los diferentes estados de funcionamiento de la impresora:

Comportamiento del LED	Descripción
Verde intermitente	■ Calentamiento ■ Modo Ahorro de energía ■ Mostrado de menús ■ Cancelación de un trabajo ■ A la espera de datos ■ Procesando datos ■ Impresión de páginas
Verde fijo	Lista para imprimir
Amarillo intermitente	Hay una advertencia, pero se puede seguir imprimiendo
Rojo intermitente	Hay un error que hace que no se pueda seguir imprimiendo hasta que el usuario haya resuelto el problema
LED apagado	■ Sin corriente ■ Intermitentemente durante la secuencia de inicio

Mensajes de error y advertencia

La impresora muestra mensajes de error o advertencia en la pantalla del panel frontal.

Los fallos de hardware o software que pueden requerir asistencia técnica aparecen indicados como errores. Cuando el panel frontal de la impresora muestra un mensaje de error, el LED parpadea en color rojo. Un mensaje de error sustituye a las líneas de estado.

Cuando se produce un error, el Monitor de estado, disponible únicamente con Windows en una impresora de red, muestra una notificación instantánea en la pantalla del ordenador indicando que la impresora necesita asistencia.

Traslado y reembalaje de la impresora

Advertencia

Siga estas orientaciones para evitar lesiones personales o daños a la impresora.

Para obtener la información de seguridad, consulte “Apéndice A: Seguridad del usuario” en esta guía.

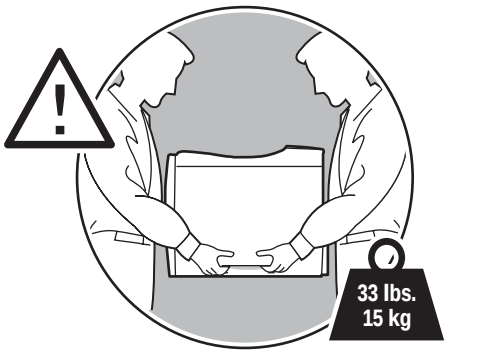
Siga estas instrucciones para trasladar la impresora dentro de la oficina o para preparar la impresora para su envío.

Precauciones para trasladar la impresora

Precaución

Extraiga el cartucho de impresión antes de trasladar la impresora. De no hacerlo, se podría dañar la impresora.

- La impresora ha de ser levantada por una o dos personas.
- Apague la impresora usando el interruptor eléctrico y desenchufe todos los cables.
- Desconecte y retire el alimentador de 500 hojas opcional, si estuviera presente.
- Levante siempre la impresora sujetándola por los puntos designados.
- No coloque alimentos ni líquidos sobre la impresora.
- Si la impresora no se reembala correctamente para su envío, puede sufrir daños que no están cubiertos por la garantía, el acuerdo de servicio o la Garantía de satisfacción total.
- Los daños a la impresora causados por un desplazamiento incorrecto no están cubiertos por la garantía de Xerox, el acuerdo de servicio ni la Garantía de satisfacción total.



Traslado de la impresora dentro de la oficina

La impresora se puede trasladar de un lugar a otro de la oficina siempre y cuando se mueva en posición recta y con delicadeza por superficies lisas. Los movimientos bruscos, por ejemplo, empujar la impresora por un umbral elevado o por un aparcamiento, pueden dañarla.

Precaución

Extraiga el cartucho de impresión antes de trasladar la impresora. De no hacerlo, se podría dañar la impresora.

Preparación de la impresora para su envío

Para su transporte en vehículo, se tiene que volver a embalar la impresora en el embalaje original o en un kit de reembalaje.

Si no conserva el embalaje original, pida el kit de reembalaje en www.xerox.com/office/3425supplies. El kit de embalaje contiene instrucciones sobre cómo volver a embalar la impresora. Si no puede volver a embalar la impresora, póngase en contacto con el representante del servicio técnico de Xerox.

Recursos adicionales

Asistencia

Hay ayuda adicional disponible en www.xerox.com/office/support. Puede acceder a la Base de datos de referencia infoSMART y a la Asistencia técnica a través del correo electrónico, descargas de controladores y muchas más opciones.

Cuando se instalan los controladores de impresora en el ordenador, se instala también una serie de vínculos de Xerox en la carpeta Favoritos del explorador web. La ficha Solución de problemas del controlador de impresora de Windows incluye igualmente vínculos útiles.

Base de datos de referencia infoSMART

Es la misma base de datos de referencia para la solución de problemas que utiliza el servicio de asistencia al cliente de Xerox. La Base de datos de referencia infoSMART ofrece soluciones para problemas de la impresora, tales como códigos de error, calidad de impresión, atascos de papel, instalación del software, redes y otros. Consulte www.xerox.com/office/infoSMART.

Vínculos con la web

Xerox ofrece muchos recursos para ayudarle a saber más sobre su impresora Xerox. Utilice estos sitios web para obtener información sobre la impresora.

Recurso	Vínculo
Para obtener acceso a la información sobre productos y suministros, descargar controladores de impresora, consultar documentos y acceder a información de asistencia técnica:	www.xerox.com/office
Para obtener acceso a la base de datos de referencia para la solución de problemas que utiliza el personal del servicio de asistencia al cliente de Xerox:	www.xerox.com/office/infoSMART
Para consultar información de asistencia técnica:	www.xerox.com/office/3425support
Para pedir suministros a Xerox:	www.xerox.com/office/3425supplies
Para buscar los centros de asistencia y venta correspondientes a su zona:	www.xerox.com/office/contacts

Apéndices

A: Seguridad del usuario

La impresora y los suministros recomendados se han diseñado y probado para que cumplan con unos requisitos estrictos de seguridad. Prestar atención a la información siguiente garantizará un funcionamiento seguro de su impresora de forma continua.

Seguridad eléctrica

- Use el cable de alimentación eléctrica suministrado con la impresora.
- Enchufe el cable directamente a una toma eléctrica correctamente conectada a tierra. Si no sabe si el enchufe está conectado a tierra, pida a un electricista que lo compruebe.
- No utilice un enchufe adaptador a tierra para conectar la impresora a una toma eléctrica que no tenga conexión a tierra.
- No utilice un cable alargador ni una extensión eléctrica.

Advertencia

Para evitar la posibilidad de una descarga eléctrica, asegúrese de que la impresora esté correctamente conectada a tierra. Los productos eléctricos pueden conllevar riesgos en caso de uso indebido.

- No ponga la impresora en un lugar en que la gente pueda pisar el cable de alimentación eléctrica.
- No coloque objetos sobre el cable de alimentación eléctrica.
- No obstruya las aberturas de ventilación. Estas aberturas tienen por objeto evitar que la impresora se caliente en exceso.
- No deje caer clips ni grapas dentro de la impresora.

Advertencia

No introduzca objetos en las ranuras ni aberturas de la impresora. Si hace contacto con algún punto con carga eléctrica o si realiza un cortocircuito de algún componente, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

Si observa ruidos y olores inusuales:

1. Apague la impresora de inmediato.
2. Desconecte el cable de alimentación de la toma de electricidad.
3. Llame a un representante del servicio técnico autorizado para que corrija el problema.

El cable de alimentación va unido a la impresora mediante un enchufe en la parte posterior. Se debe desconectar toda la alimentación eléctrica de la impresora y el cable de alimentación de la toma de electricidad.

Advertencia

No extraiga las cubiertas o dispositivos de seguridad que están sujetos con tornillos, a menos que esté instalando algún equipo opcional y se haya indicado expresamente que lo haga. Cuando se realizan estas instalaciones, la impresora debe estar apagada. A excepción de las opciones instalables por el usuario, los componentes que se encuentran tras dichas cubiertas no requieren ningún tipo de mantenimiento o servicio por parte del usuario.

Nota

Puede dejar la impresora encendida para un rendimiento óptimo del equipo, ya que esto no representa ningún peligro.

Las situaciones siguientes representan un riesgo para su seguridad:

- El cable de alimentación está dañado o raído.
- Se ha derramado líquido en la impresora.
- La impresora está expuesta a agua.

Si surgiera alguna de estas condiciones:

1. Apague la impresora de inmediato.
2. Desconecte el cable de alimentación de la toma de electricidad.
3. Llame a un representante del servicio técnico autorizado.

Seguridad del láser

En lo que respecta concretamente al láser, esta impresora cumple con las normas de rendimiento para productos láser estipuladas por organismos gubernamentales, nacionales e internacionales como producto láser de clase 1. La impresora no emite luz peligrosa, ya que su haz está totalmente confinado durante todos los modos de mantenimiento y trabajo del cliente.

Seguridad de mantenimiento

- No realice ningún procedimiento de mantenimiento que no esté específicamente descrito en la documentación que acompaña a la impresora.
- No utilice limpiadores en aerosol. El uso de suministros no aprobados puede causar un mal rendimiento y provocar situaciones de peligro.
- No queme ninguno de los suministros (como el cartucho de tóner, el fusor o el tambor de transferencia). Para obtener información sobre los programas de reciclaje de suministros de Xerox, consulte www.xerox.com/office/recycle.

Seguridad de funcionamiento

Su impresora y los suministros se han diseñado y probado para que cumplan estrictas exigencias de seguridad. Éstos incluyen el examen y aprobación por un organismo de seguridad y el cumplimiento con las normas medioambientales establecidas.

Si presta atención a las siguientes normas de seguridad, contribuirá a que su impresora funcione continuamente de forma segura.

Suministros de la impresora

- Utilice los suministros diseñados específicamente para la impresora. El uso de materiales no adecuados puede producir un mal rendimiento y causar situaciones de peligro.
- Siga todas las advertencias e instrucciones indicadas en la impresora, las piezas opcionales y los suministros o proporcionadas con ellos.

Ubicación de la impresora

- Coloque la impresora en una zona sin polvo, donde la temperatura se mantenga entre 10 º C y 30 º C (50 º F y 86 º F) y la humedad relativa esté entre el 20 y el 80 por ciento.
- Coloque la impresora en una zona con suficiente espacio para la ventilación, el funcionamiento y el servicio. El espacio mínimo recomendado es 32 cm (12,6 pulg.) por detrás y 10 cm (4 pulg.) a cada lado de la impresora.
- No bloquee ni tape las ranuras ni aberturas de la impresora. Sin una ventilación adecuada, es posible que la impresora se caliente en exceso.
- En altitudes inferiores a los 2.050 metros (6.726), utilice la configuración Altitud **baja**. En altitudes superiores a los 2.050 metros (6.726), utilice la configuración Altitud **alta**.
- No coloque la impresora cerca de una fuente de calor.
- No coloque la impresora en un lugar expuesto a la luz solar directa.
- No coloque la impresora frente a la corriente de aire frío de un sistema de aire acondicionado.
- Coloque la impresora en una superficie nivelada y sólida, con suficiente resistencia para el peso de la impresora. El peso básico de la impresora, sin materiales de embalaje, es aproximadamente de 15 kg (33,1 libras).

Traslado de la impresora

Consulte la“Traslado y reembalaje de la impresora” en la página 1-33.

Normas de seguridad sobre impresión

- Cuando encienda la impresora, espere entre 10 y 15 segundos antes de apagarla.
- Mantenga las manos, cabello, collares, etc., apartados de los rodillos de alimentación y salida.
- No extraiga la bandeja de origen de papel que ha seleccionado en el controlador de impresora o en el panel frontal.
- No abra las puertas.
- No mueva la impresora.

Símbolos que aparecen marcados en el producto

Superficie caliente dentro o sobre la impresora. Tenga cuidado para evitar lesiones personales.



Actúe con cautela (o fíjese en un componente concreto).



B: Garantía

Para obtener información sobre la impresora láser Xerox Phaser 3425 consulte el folleto *Garantía* del Kit mundial que acompaña a la impresora o vaya a www.xerox.com/office/3425warranty.

C: Especificaciones de la impresora (sólo en inglés)

Physical Specifications

Width: 380 mm (14.96 in.)

Depth: 447 mm (17.6 in.)

Height: 320 mm (12.6 in.)

Top Clearance: 254 mm (10 in.)

Weight: 13.7 kg (30.2 lbs.)

Environmental Specifications

Temperature

- Storage (in original packaging): -20° to 40° C / -4° to 104° F
- Operating: 10° to 32° C / 50° to 89° F

Relative Humidity

- Storage (in original packaging): 10% to 90%
- Operating: 20% to 80%

Electrical Specifications

Available in two models:

- 110-127 VAC, 50/60 Hz
- 220-240 VAC, 50/60 Hz

ENERGY STAR qualified printer

Performance Specifications

Resolution

- 300 x 300 dpi
- 600 x 600 dpi
- 1200 dpi Image Quality

Print Speed

- Up to 25 pages per minute (ppm)

Controller Specifications

266 MHz processor

Memory

- 32 Mbytes standard on all printers

Page Description Languages (PDL)

- PCL6
- Emulación IBM ProPrinter y Epson
- PostScript (Unicamente modelo 3425PS)

Resident Fonts

- PostScript Type 1
- PCL6

Interfaces

- USB
- IEEE 1284 parallel
- Ethernet 10BaseT and 100BaseTx

D: Normativa (sólo en inglés)

United States

The equipment described in this manual generates and uses radio frequency energy. If it is not installed properly in strict accordance with Xerox's instructions, it may cause interference with radio and television reception or may not function properly due to interference from another device. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiver (device being interfered with).
- Increase the separation between the printer and the receiver.
- Connect the printer into an outlet on a circuit different from that which the receiver is connected.
- Route the interface cables on the printer away from the receiver
- Consult the dealer, Xerox service, or an experienced radio/television technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by Xerox can affect the emission and immunity compliance and could void the user's authority to operate this product. To ensure compliance, use shielded interface cables. A shielded parallel cable can be purchased directly from Xerox at www.xerox.com/office.

Xerox has tested this product to internationally accepted electromagnetic emission and immunity standards. These standards are designed to mitigate interference caused or received by this product in a normal office environment. This product is also suitable for use in a residential environment based on the levels tested.

In the United States this product complies with the requirements of an unintentional radiator in part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference; (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Canada

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications, ICES-003.

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectrique dépassant les limits applicables aux appareils numériques de la classe B prescrites dans le Réglement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministere des Communications du Canada, NMB-003.

Regulatory Information

CE Mark

The CE mark applied to this product symbolizes Xerox's declaration of conformity with the following applicable Directives of the European Union as of the dates indicated:

January 1, 1995: Council Directive 72/23/EEC amended by Council directive 93/68/EEC, approximation of the laws of the member states related to low voltage equipment.

January 1, 1996: Council directive 89/336/EEC, approximation of the laws of the member states related to electromagnetic compatibility.

A full declaration of conformity, defining the relevant directives and referenced standards, can be obtained from your Authorized local dealer.

Advertencia

In order to allow this equipment to operate in proximity to Industrial Scientific and Medical (ISM) equipment, the external radiation from the ISM equipment may have to be limited or special mitigation measures taken.

Advertencia

Shielded interface cables must be used with this product to maintain compliance with Council Directive 89/336/EEC.

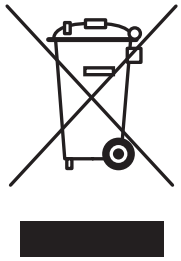
Reciclaje y desecho de productos

Para la eliminación de desechos de productos Xerox, tenga en cuenta que el producto contiene plomo, mercurio y otros materiales cuya eliminación puede estar regulada debido a consideraciones medioambientales en algunos países o estados. El nivel de plomo y mercurio cumple las normas aplicables en el momento de la comercialización del producto.

Unión Europea

Algunos equipos se pueden usar en aplicaciones de uso doméstico/hogar y en aplicaciones profesionales/empresas.

Entorno doméstico/hogar



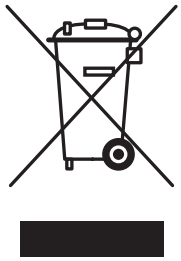
Si su equipo está marcado con este símbolo significa que no debe desechar el equipo junto con las basuras normales de la casa.

La legislación europea exige que para deshacerse de equipos eléctricos y electrónicos al final de su duración útil deben seguirse los procedimientos acordados.

Las casas particulares de los Estados Miembros de la Unión Europea pueden devolver los equipos eléctricos y electrónicos a los centros de recogida gratuitos indicados. Póngase en contacto con el organismo de eliminación de residuos para obtener más información.

En algunos estados miembros, al comprar un equipo nuevo, se puede exigir al distribuidor local que recoja el equipo viejo gratuitamente. Solicite información a su distribuidor.

Entorno profesional/empresas



La aplicación de este símbolo en el equipo es una confirmación de que en el momento de deshacerse de este equipo debe hacerlo de acuerdo con los procedimientos nacionales acordados.

La legislación europea exige que para deshacerse de equipos eléctricos y electrónicos al final de su duración útil deben seguirse los procedimientos acordados.

Antes de deshacerse de un equipo póngase en contacto con su distribuidor local o con el representante de Xerox para obtener información sobre su devolución.

Indice

A

acuerdo de servicio, 33
apéndices
  especificaciones de la impresora, 39
  garantía, 39
  normativa, 41
  seguridad del usuario, 36

B

Bandeja 1 (MPT)
  impresión de transparencias, 17
  impresión manual a dos caras, 16
  imprimir papel de tamaño personalizado, 22
  modo de alimentación manual, 13
Base de datos de referencia infoSMART, 34

C

cable alargador, 36
cartucho de impresión
  pedidos, 27
CentreWare IS, 6, 7
  herramienta de administración de la impresora, 7
  idioma de impresora, 8
  iniciar, 7
conexión a tierra, 36
conexión a través del puerto paralelo, 30
conexión de cable, 28
conexión de red, 28
conexión directa, 28
conexión DSL, 28
conexión USB, 29
conexiones
  cable o DSL, 28
  cable paralelo, 30
  directa con cable USB o paralelo, 28
  red, 28
  USB, 29
configuraciones, 1
controlador
  características, 5
  instalación, 4, 30
  seleccionar orientación del papel, 15
controlador de impresora
  características, 5
  instalación, 4, 30

D

descripciones de LED, 32
dirección IP, 6
  configuración automática, 29
  configuración manual, 29
documento de varias páginas, 23

E

elevación de la impresora, 33
enchufe adaptador a tierra, 36
escala, 24
especificaciones de la impresora
  especificaciones del controlador, 40
  físicas, 39
  medioambientales, 39
  rendimiento, 40
especificaciones del rendimiento
  resolución, 40
  velocidad de impresión, 40
etiquetas
  directrices, 21
  impresión, 20

F

fallos de hardware, 32
fallos de software, 32
fuentes
  PCL6, 8
  PostScript, 8

G

garantía, 39
Garantía de satisfacción total, 33
garantía de Xerox, 33

I

icono de impresión, 4
imágenes en negativo, 25
imágenes invertidas, 25
impresión
  etiquetas, 21
  folletos, 25
  manual a dos caras, 16
  opciones, 13
  páginas de portada, 26
  papel de tamaño personalizado en la bandeja 1 (MPT), 22
  pósteres, 25
  sobres, 19
  transparencias, 17
  varias páginas en una sola hoja de papel, 23
impresión a dos caras, 15
  automática, 15
  manual, 16
  preferencias de encuadernación, 15
impresión de folletos, 25
impresión de póster, 25
impresión PCL6, 8
impresora
  ayuda, 13
  características, 1
  configuraciones, 1
  daños y garantía, 33
  elevación, 33
  especificaciones, 39
  fallo de reembalaje adecuado, 33
  idioma, 8
  limpieza del exterior, 31
  preferencias, 11
  preparación para el envío, 33
  registrar, 8
  requisitos de seguridad, 36
  seguridad eléctrica, 36
  trasladar, 33
  traslado dentro de la oficina, 34
  ubicación, 38
  ventilación, 38
impresoras de red, 7
imprimir
  imágenes en negativo, 25
  imágenes invertidas, 25
  modo de alimentación manual, 13
  normas de seguridad, 38
  papeles admitidos, 9

L

limpieza de la impresora, 31

M

Mapa de menús, 3
mensajes
  advertencia, 27, 32
  estado, 27, 32
  panel frontal, 31
mensajes de advertencia, 3, 27, 32
mensajes de error, 32
mensajes de estado, 27
Monitor de estado, 7

N

N imágenes (impresión de varias páginas en una sola hoja), 23

O

opciones, 2
opciones avanzadas
  escala, 24
  impresión de folletos, 25
  impresión de imágenes en negativo, 25
  impresión de imágenes invertidas, 25
  impresión de pósteres, 25
  impresión de varias páginas en una sola hoja (N imágenes), 23
  reducción/ampliación, 24
opciones de impresión, 12
  configuración, 11
  controlador de impresora PCL6, 12
  controlador PostScript, 13
  trabajos en particular, 12
  Windows, 11

P

página de configuración
estado del tóner, 27
páginas de información, 3, 4
idioma de impresora, 8
páginas de portada, 26
panel de control remoto, 5
cambio de parámetros, 6
instalación, 6
panel frontal
cambio del tipo y tamaño del papel, 10
descripciones de LED, 32
icono de impresión, 4
idioma de impresora, 8
Mapa de menús, 3
mensajes, 31
mensajes de error y advertencia, 32
mensajes de estado, 32
papel
tamaños personalizados, 22
papel de tamaño personalizado, 22
carga de la bandeja 1 (MPT), 22
papeles admitidos, 9
preferencias de encuadernación, 15
problemas de calidad de impresión, 30

R

reciclaje, 27
recursos, 34
asistencia y venta correspondiente a su zona, 35
Base de datos de referencia infoSMART, 34
CentreWare IS, 6, 7
vínculos con la web, 35
reducción/ampliación, 24
registrar impresora, 8

S

secuencia de bandejas, 7
seguridad
altitud, 38
en funcionamiento, 38
impresión, 38
láser, 37
mantenimiento, 37
requisitos, 36
seguridad eléctrica, 36
seguridad de funcionamiento, 38
seguridad de mantenimiento, 37
seguridad del láser, 37
seguridad eléctrica, 36
símbolos de producto, 39
sobres
adquirir y almacenar, 19
directrices, 19
impresión, 20
solución de problemas
Base de datos de referencia infoSMART, 34
descripciones de LED, 32
limpieza de la impresora, 31
mensajes de error y advertencia, 32
mensajes del panel frontal, 31
Monitor de estado, 7
preparación de la impresora para su envío, 34
problemas de calidad de impresión, 31
traslado y reembalaje de la impresora, 33
suministros, 2, 27

T

TCP/IP, 7
Tecnología Walk-Up, 4
tipografías, 8
tóner
bajos, 27
mensajes de estado, 27
transparencias
directrices, 17
impresión desde la Bandeja 1 (MPT), 17
impresión en la bandeja 2 o 3, 18
trasladar la impresora, 33
dentro de la oficina, 34
envío, 34

W

Windows
opciones de impresión, 11